

PHILIPS

FC6172, FC6169,
FC6168



English 6
Čeština 10
Eesti 14
Hrvatski 18
Latviešu 22
Lietuviškai 26
Magyar 30
Polski 34
Română 38
Slovenščina 42
Slovensky 46
Ελληνικά 50
Українська 54

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Never vacuum up water or any other liquid. Never vacuum up flammable substances and do not vacuum up ashes until they are cold.
- Never immerse the appliance or the adapter in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.

Caution

- Only charge the appliance with the adapter supplied.

- During charging, the adapter feels warm to the touch. This is normal.
- Always switch off the appliance after use and when you charge it.
- Never block the exhaust air openings during vacuuming.
- Always use the vacuum cleaner with the filter unit assembled.
- Make sure that the appliance is installed with the wall fixture mounted to the wall, according to the instructions in the user manual.
- Be careful when you drill holes in the wall to attach the wall fixture, to avoid the risk of electric shock.
- Maximum noise level: Lc = 84.5 dB(A).

Electromagnetic fields (EMF)

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 10).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 11) (2006/66/EC). We strongly advise you to take your product to an official collection point or a Philips service centre to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable batteries

Warning: Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Before you remove the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Warning: Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

To remove the rechargeable battery, follow the instructions below.

- 1 Let the appliance run until it stops.
- 2 Remove the dust container and the cyclone from the handheld vacuum cleaner (Fig. 2).
- 3 Undo two screws on the inside of the handheld vacuum cleaner (Fig. 3).
- 4 Turn the handheld vacuum cleaner and remove four screws on the other side (Fig. 4).
- 5 Remove the back panel from the handheld vacuum cleaner (Fig. 5).
- 6 Insert a screwdriver and push it down to remove the panel on the left side of the appliance (Fig. 5).
- 7 Remove two screws from the bottom (Fig. 6).
- 8 Remove four screws on the left side of the appliance (Fig. 7).
- 9 Remove the left housing part (Fig. 8).
- 10 Take out the rechargeable battery and cut the wires connected to it one by one (Fig. 9).

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work when I push the button.	The battery light flashes fast because the batteries are low.	To charge the batteries, insert the small plug into the socket on the appliance and insert the adapter into a wall socket.
	You cannot use the appliance because the appliance is still charging.	You have to remove the small plug from the socket on the appliance before you can switch on the appliance.
	You have to press two buttons.	First press the on/off button to switch on the appliance. Then press the MAX button to get maximum suction power.
The appliance has a lower suction power than usual.	The filter and the cyclone are dirty.	Clean the filter and the cyclone.
	You have not connected the dust bucket, the dust separator and the cyclone properly. Incorrect assembly of these parts causes air leakage, which leads to loss of suction power.	Connect the dust bucket, the dust separator and the cyclone properly.

Problem	Possible cause	Solution
Dust escapes from the appliance.	The filter is dirty.	Clean the filter.
The brush does not turn anymore.	The brush encounters too much resistance.	Clean the brush with a pair of scissors or by hand. If you clean the roller brush by hand, pull the hairs or threads from the widest side to the narrowest side of the roller brush (see user manual).
	You switched on the appliance by pressing the on button on the handheld vacuum cleaner.	Switch off the appliance by pressing the on button on the handheld vacuum cleaner again. Then switch it on again by pressing the on button on the stick.

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje a jeho příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

Nebezpečí

- Nikdy nevysávejte vodu ani jinou tekutinu. Nikdy nevysávejte hořlavé látky a rovněž nevysávejte popel, dokud je žhavý.
- Přístroj ani adaptér nikdy neponořujte do vody či jiné kapaliny, ani je neoplachujte proudem kapaliny.

Varování

- Dříve než přístroj připojíte k síti, zkontrolujte, zda napětí uvedené na adaptéru souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Neotvírejte přístroj, ani se nepokoušejte vyměnit akumulátor.
- Před použitím přístroj vždy zkontrolujte. Přístroj nepoužívejte, je-li poškozený, aby nedošlo ke zranění. Poškozenou součástku vyměňujte vždy za původní typ.
- Pokud dojde k poškození adaptéru, musíte jej vždy nahradit adaptérem původního typu, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Adaptér obsahuje transformátor. Adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou. Mohlo by tak dojít k nebezpečné situaci.
- Tento holicí strojek mohou používat děti od 8 let věku. Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí jej mohou používat, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání holicího strojku a pokud chápou související rizika. Děti si s holicím strojkem nesmí hrát. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu.
- Před čištěním nebo údržbou přístroje je nutné odpojit zástrčku od síťové zásuvky.

Upozornění

- Přístroj nabíjejte pouze pomocí dodávaného adaptéru.
- Adaptér se při nabíjení zahřívá. To je normální jev.
- Po použití a při nabíjení přístroj vždy vypněte.

- Nikdy při vysávání neblokujte výstupní otvory vzduchu.
- Vysavač používejte vždy s nasazenou jednotkou filtru.
- Ujistěte se, že přístroj je připevněn ke zdi podle pokynů v uživatelské příručce.
- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, buděte opatrní vrtání děr do zdi.
- Maximální hladina hluku: Lc = 84,5 dB(A)

Elektromagnetická pole (EMP)

- Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se vystavení účinků elektromagnetických polí.

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštívte adresu www.shop.philips.com/service nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Můžete se také obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní údaje najeznete na letáku s celosvětovou zárukou).

Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštívte web www.philips.com/support nebo si prostudujte mezinárodně platný záruční list.

Recyklace

- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU) (obr. 10).
- Symbol na výrobku znamená, že tento výrobek obsahuje vestavěné dobíjecí baterie, které nemohou být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (obr. 11) (2006/66/ES). Důrazně doporučujeme, abyste výrobek zanesli do oficiálního sběrného místa nebo servisního střediska Philips a nechali vyjmout nabíjecí baterie na odbornících.
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků a také akumulátorů. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Vyjmutí akumulátorů

Varování: Akumulátor vyjměte z přístroje až v okamžiku likvidace přístroje. Před vyjmutím akumulátoru ověřte, zda je přístroj odpojen z elektrické zásuvky a zda je akumulátor zcela vybitý.

Varování: Při manipulaci s náradím potřebným k otevření přístroje a při likvidaci akumulátoru dbejte všech nezbytných bezpečnostních opatření.

12 Čeština

Při vyjmutí akumulátoru postupujte podle kroků uvedených níže.

- 1 Nechte přístroj v provozu tak dlouho, dokud se nezastaví (obr. 1).
- 2 Vyjměte z ručního vysavače (obr. 2) nádobu na prach a cyklon.
- 3 Odšroubujte dva šrouby na vnitřní straně ručního vysavače (obr. 3).
- 4 Otočte ruční vysavač a odšroubujte z něj čtyři šrouby na druhé straně (obr. 4).
- 5 Sejměte zadní panel ručního vysavače (obr. 5).
- 6 Vložte do vnitřní části vysavače šroubovák a tlačte směrem dolů, čímž uvolnите panel na levé straně přístroje (obr. 5).
- 7 Odšroubujte dva šrouby ze spodní části (obr. 6).
- 8 Odšroubujte čtyři šrouby na levé části přístroje (obr. 7).
- 9 Sejměte z přístroje levou část (obr. 8) krytu.
- 10 Vyjměte dobíjecí akumulátor a postupně (obr. 9) přestříhněte vodiče, kterými je připojen.

Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuti nejběžnější problémy, se kterými se můžete u zastřihovače setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte web www.philips.com/support, kde jsou uvedeny odpovědi na nejčastější dotazy, nebo kontaktujte středisko zákaznické péče ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj po stisknutí vypínače nereaguje.	Kontrolka stavu akumulátorů rychle bliká, protože akumulátory jsou téměř vybité.	Chcete-li akumulátory nabít, zasuňte malou zástrčku do konektoru přístroje a zapojte adaptér do zásuvky.
	Přístroj nelze používat, protože se stále nabíjí.	Před zapnutím přístroje vyjměte malou zástrčku z konektoru na přístroji.
	Zapnutí má dva kroky.	Nejprve přístroj zapněte jedním stisknutím vypínače. Poté stiskněte tlačítko MAX pro maximální sací výkon.
Saci výkon přístroje je nižší než normálně.	Filtr a cyklon jsou špinavé.	Vyčistěte filtr a cyklon.
	Prachovou nádobu, oddělovač prachu a cyklon jste nesestavili správně. Nesprávné sestavení téhoto části způsobuje únik vzduchu, což má za následek ztrátu sacího výkonu.	Připojte k sobě prachovou nádobu, oddělovač prachu a cyklon správně.
Z přístroje uniká prach.	Filtr je špinavý.	Vyčistěte filtr.
Kartáč se přestal otáčet.	Kartáč se potýká s příliš velkým odporem.	Vyčistěte kartáč nůžkami nebo rukou. Pokud rotační kartáč čistíte rukou, tahejte chlupy nebo vlákna směrem od nejširší k nejužší straně kartáče (viz uživatelská příručka).

Problém	Možná příčina	Řešení
	Zapnuli jste přístroj stisknutím vypínače na ručním vysavači.	Vypněte přístroj opětovným stisknutím vypínače na ručním vysavači. Poté ho znova zapněte stisknutím vypínače na tyči.

Tähtis ohutusteeave

Enne seadme ja selle tarvikute kasutamist lugege antud oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Kaasaskäivad tarvikud võivad vastavalt tootele erineda.

Ohutus

- Ärge kunagi imege seadme sisse vett ega mõnda muud vedelikku. Ärge kunagi imege tuleohtlikke või söövitavaid vedelikke ega kuuma tuhka.
- Never immerse the appliance or the adapter in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Hoiatus

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pingi vastab vooluvõrgu pingele.
- Ärge avage seadet, et laetavaid akusid ise välja vahetada.
- Kontrollige alati enne seadme kasutamist selle korrasolekut. Vigastuste välimiseks ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud. Vahetage alati kahjustatud osa originaalvaruosa vastu välja.
- Kui adapter on kahjustatud, laske see ohu välimiseks välja vahetada originaalvaruosa vastu.
- Adapteris on trafo. Ärge lõigake adapterit ära, et asendada see mõne teise pistikuga, kuna see põhjustab ohtliku olukorra.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Ärge laske lastel seadet järelevalveta puhastada ja hooldada.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pistikupesast eemaldada.

Ettevaatust

- Only charge the appliance with the adapter supplied.

- Laadimise ajal on adapter puudutades soe. See on normaalne.
- Lülitage seade alati pärast kasutamist ja laadimise ajal välja.
- Tolmuimemise ajal ei tohi õhu väljalaskeavasid kinni katta.
- Kasutage tolmuimejat alati koos filtriga.
- Veenduge, et seade on paigaldatud seinale kinnitatava seinakronsteini abil kasutusjuhendis toodud juhistele kohaselt.
- Elektrilöögi vältimiseks olge seinakronsteini paigaldamisel seina auke puurides ettevaatlik.
- Maksimaalne müratase: $L_c = 84,5 \text{ dB (A)}$.

Elektromagnetväljad (EMF)

- See Philips seade vastab kõikidele elektromagnetiliste väljadega kokkupuudet käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Tarvikute tellimine

Seadme jaoks tarvikute või varuosade ostmiseks minge veebilehele www.shop.philips.com/service või külastage Philipsi edasimüütajat. Samuti võite pöörduda oma riigi Philipsi klienditoe keskusesse (vt kontaktandmeid ülemaailmse garantii lehelt).

Garantii ja tootetugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte www.philips.com/support või lugege läbi üleilmne garantilehti.

Ringlussevõtt

- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavalistele olmejäätmete hulka (2012/19/EL) (joon. 10).
- See sümbol tähendab, et käesolev toode sisaldb sisseehitatud akupatareid, mida ei tohi visata tavalistele olmejäätmete hulka (joon. 11) (2006/66/EÜ). Me soovitame teil oma toode viia Philipsi ametlikku kogumispunkti või hoolduskeskusesse, et akupatarei professionaalt eemaldada lasta.
- Järgige oma riigi elektriliste ja elektrooniliste toodete ning akupatareide lahuskogumist reguleerivaid eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

Aku eemaldamine

Hoiatus. Eemaldage akupatarei seadmest vaid siis, kui seadme kasutusest kõrvaldate. Enne aku eemaldamist kontrollige, et seadme pistik oleks seinakontaktist välja võetud ja et aku oleks täiesti tühi.

16 Eesti

Hoiatus. Rakendage kõiki vajalikke ohutusmeetmeid, kui käsitsete seadme avamisel tööriistu ja kui kõrvaldate laetava aku kasutusest.

Laetavaaku eemaldamiseks järgige allpool kirjeldatud samme.

- 1 Laske seadmeli seiskumiseni (joon. 1) töötada.
- 2 Eemaldage tolmufilter ja tsüklonfilter käsitolmuimeja (joon. 2) küljest.
- 3 Keerake käsitolmuimeja (joon. 3) sees olevad kaks kruvi lahti.
- 4 Pöörake käsitolmuimejat ja eemaldage neli kruvi teiselt küljelt (joon. 4).
- 5 Eemaldage käsitolmuimeja (joon. 5) tagumine paneel.
- 6 Seadme (joon. 5) vasakul küljel oleva paneeli eemaldamiseks sisestage kruvikeeraja ja lükake seda allapoole.
- 7 Eemaldage kaks kruvi põhjast (joon. 6).
- 8 Eemaldage neli kruvi seadme (joon. 7) vasakult küljelt.
- 9 Eemaldage korpuise vasakpoolne osa (joon. 8).
- 10 Võtke aku välja ja lõigake sellega ühendatud juhtmed ükshaaval (joon. 9) läbi.

Veaotsing

Selles peatükis võetakse kokku köige levinumad probleemid, mis teil seadmega tekkida võivad. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte www.philips.com/support, kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta, kui ma vajutan nuppu.	Patarei märgutuli vilgub kiiresti, sest akud hakkavad tühjaks saama.	Akude laadimiseks sisestage väike pistik seadme pistikupessa ja lükake adapter seinakontakti.
	Seadet ei saa kasutada, sest see ikka veel laeb.	Enne kui saate seadme sisesse lülitada, peate eemaldama väikese pistiku seadme pistikupesast.
	Te peate vajutama kaht nuppu.	Seadme sisselülitamiseks vajutage esmalt toitenuppu. Seejärel vajutage maksimaalse imemisvõimsuse saavutamiseks nuppu MAX.
Seadme imemisvõimsus on nõrgem kui tavaliselt.	Filter ja tsüklonfilter on mustad.	Puhastage filter ja tsüklonfilter.
	Te ei ole tolmuambrit, tolmueraldit ja tsüklonfiltrit õigesti ühendanud. Nende osade vale kokkupanek põhjustab õhu leket, mille tulemusena väheneb imemisvõimsus.	Ühendage tolmuambaber, tolmueraldi ja tsüklonfilter õigesti.
Tolm pääseb seadmost välja.	Filter on must.	Puhastage filter.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Hari ei pöörle enam.	Harja takistus on liiga suur.	Puhastage hari kääride abil või käsitsi. Puhastades pöörlevat harja käsitsi, tömmake juuksekarvu või kiude pöörleva harja laiemast osast kitsama osa pool (vt kasutusjuhendit).
	Te lülitasite seadme sisse käsitolmuimejal olevat nuppu vajutades.	Lülitage seade välja, vajutades uuesti käsitolmuimejal olevat sisselülitusnuppu. Seejärel lülitage see uuesti sisse, vajutades varrel olevat sisselülitusnuppu.

Važne sigurnosne informacije

Pažljivo pročitajte te važne informacije prije nego li se budete koristili uređajem i njegovim dodacima te ih pohranite za buduću upotrebu. Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.

Opasnost

- Nikada nemojte usisavati vodu niti bilo koju drugu tekućinu.
Nikada nemojte usisavati zapaljive tvari i ne usisavajte pepeo dok se ne ohladi.
- Nikada nemojte uranjati uređaj ili adapter u vodu ili bilo koju drugu tekućinu i ne ispirite ga pod pipom.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.
- Ne otvarajte uređaj da zamijenite punjivu bateriju.
- Aparat obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte se koristiti uređajem ako je oštećen jer to može prouzročiti ozljedu. Uvijek zamijenite oštećeni dio originalnim dijelom.
- Ako je adapter oštećen, uvijek ga zamijenite originalnim da biste izbjegli potencijalno opasne situacije.
- Adapter sadrži transformator. Nikada nemojte odrezati adapter da biste postavili drugi utikač, jer to stvara opasnu situaciju.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Prije čišćenja ili održavanja uređaja utikač se mora iskopčati iz utičnice.

Oprez

- Aparat punite isključivo pomoću isporučenog adaptera.
- Tijekom punjenja, adapter je topao na dodir. To je uobičajeno.
- Uvijek isključujte uređaj nakon uporabe i kad ga punite.

- Tijekom usisavanja nemojte blokirati otvore za izlaz zraka na usisavaču.
- Usisavač obavezno koristite s pričvršćenom jedinicom filtera.
- Pazite da je aparat instaliran sa zidnim nosačem montiranim na zid, prema uputama u korisničkom priručniku.
- Budite pažljivi prilikom bušenja rupa za postavljanje zidnog nosača kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.
- Maksimalna razina buke: Lc = 84.5 dB(A).

Elektromagnetska polja (EMF)

- Ovaj Philips aparat zadovoljava sve važeće standarde i propise u vezi izlaganja elektromagnetskim poljima.

Naručivanje dodatnog pribora

Da biste kupili dodatke ili rezervne dijelove, posjetite www.shop.philips.com/service ili se obratite dobavljaču tvrtke Philips. Takoder se možete obratiti centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (pogledajte međunarodni jamstveni list radi detalja o kontaktu).

Jamstvo i podrška

Ako su Vam potrebne informacije ili podrška, molimo posjetite www.philips.com/support ili pročitajte brošuru o međunarodnom jamstvu.

Recikliranje

- Ovaj simbol znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s običnim kućanskim otpadom (2012/19/EU) (sl. 10).
- Ovaj simbol znači da proizvod sadržava ugradenu punjivu bateriju koja se ne odlaže s običajenim kućanskim otpadom (sl. 11) (2006/66/EC). Preporučujemo da svoj proizvod odnesete u služeno mjesto za prikupljanje otpada ili u servisni centar tvrtke Philips kako bi stručnjak uklonio punjivu bateriju.
- Pridržavajte se pravila vaše zemlje o odvojenom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje otpada pomaže u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Vađenje punjivih baterija

Upozorenje: Uklonite punjivu bateriju tek kada odlučite odložiti uređaj. Prije vađenja baterije, pobrinite se da je uređaj isključen iz utičnice i da je baterija potpuno prazna.

Upozorenje: Poduzmite sve sigurnosne mjere kad koristite alate za otvaranje uređaja i kad odlažete punjivu bateriju.

20 Hrvatski

Kako biste izvadili punjivu bateriju, slijedite upute u nastavku.

- 1 Ostatite uredaj da radi dok se ne zaustavi (sl. 1).
- 2 Uklonite spremnik za prašinu i ciklonsku komoru iz ručnog usisavača (sl. 2).
- 3 Odvijte dva vijka na unutrašnjoj strani ručnog usisavača (sl. 3).
- 4 Okrenite ručni usisavač i uklonite četiri vijka na drugoj strani (sl. 4).
- 5 Uklonite stražnju ploču s ručnog usisavača (sl. 5).
- 6 Umetnute odvijač i gurnite ga prema dolje da uklonite ploču na lijevoj strani uređaja (sl. 5).
- 7 Uklonite dva vijka s donje strane (sl. 6).
- 8 Uklonite četiri vijka na lijevoj strani uređaja (sl. 7).
- 9 Uklonite lijevi dio (sl. 8) kućišta.
- 10 Izvadite punjivu bateriju i izrežite žice spojene na nju jednu po jednu (sl. 9).

Rješavanje problema

U ovom je poglavlju sažetak većine osnovnih problema s uredajem s kojima se možete susresti. Ako problem ne možete riješiti s pomoću informacija u nastavku, posjetite www.philips.com/support kako biste pronašli popis često postavljanih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat se ne uključuje kada pritisnete gumb.	Indikator baterije brzo bljeska jer su baterije pri kraju.	Kako biste napunili baterije, mali utikač umetnute u utičnicu na aparatu, a adapter ukopčajte u zidnu utičnicu.
	Ne možete koristiti aparat jer se još uvijek puni.	Morate izvadite mali utikač iz utičnice na aparatu kako biste mogli uključiti aparat.
	Morate pritisnuti dva gumba.	Prvo pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje da uključite uredaj. Zatim pritisnite tipku MAX da dobijete maksimalnu usisnu snagu.
Uredaj ima slabiju usisnu snagu nego inače.	Filter i ciklonska komora su prljavi.	Očistite filter i ciklonsku komoru.
	Niste pravilno spojili spremnik za prašinu, separator prašine i ciklonsku komoru. Nepravilno spajanje tih dijelova uzrokuje cureњe zraka, što dovodi do gubitka usisne snage.	Ispravno postavite spremnik za prašinu, razdjelnik i ciklonsku komoru.
Iz aparata izlazi prašina.	Filter je prljav.	Očistite filter.
Četka se više ne okreće.	Četka nailazi na previše otpora.	Očistite četku škarama ili rukom. Ako čistite četku na valjku rukom, povucite dlake ili niti s najšire strane prema najužoj strani četke na valjku (pogledajte korisnički priručnik).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Uključili ste aparat pritiskom gumba za uključivanje na ručnom usisavaču.	Isključite uređaj ponovnim pritiskom na tipku na ručnom usisavaču. Zatim ga ponovno uključite pritiskom na tipku na držki.

Svarīga informācija par drošību

Pirms ierīces un tās piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājet to turpmākām uzziņām. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

Bīstami

- Nekad neuzsūciet ūdeni vai kādu citu šķidrumu. Nekad neuzsūciet uzliesmojošas vielas un karstus pelnus.
- Nekādā gadījumā nemērciet ierīci vai adapteri ūdenī vai kādā citā šķidrumā, kā arī neskalojiet tos zem krāna.

Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neatveriet ierīci un nemēģiniet nomainīt atkārtoti uzlādējamo akumulatoru.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Nelietojiet bojātu ierīci, jo tā var gūt savainojumus. Vienmēr nomainiet bojātu detaļu ar oriģinālu detaļu.
- Ja adapteris ir bojāts, lai izvairītos no negadījumiem, vienmēr nomainiet to ar oriģinālo adapteri.
- Adapterī ir iebūvēts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai aizstātu to ar citu spraudni, jo tā tiek radīta bīstama situācija.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes kontaktdakša ir jāizņem no rozetes.

Ievērībai

- Ierīci uzlādējiet tikai ar komplektācijā iekļauto adapteri.

- Pieskaroties adapterim uzlādēšanas laikā, var just, ka tas ir uzsilis. Tas ir normāli.
- Vienmēr izslēdziet ierīci pēc lietošanas un pirms uzlādes.
- Putekļsūcēja lietošanas laikā nekādā gadījumā neaizklājiet izplūstošā gaisa atveres.
- Vienmēr lietojiet putekļsūcēju ar uzstādītu filtru.
- Pārliecinieties, ka produkts ir uzstādīts, izmantojot sienas stiprinājumu, atbilstoši instrukcijām lietotāja rokasgrāmatā.
- Sienā urbjot sienas stiprinājumiem paredzētus caurumus, ievērojiet piesardzību, lai izvairītos no elektriskā trieciena riska.
- Maksimālais trokšņa līmenis: Lc = 84,5 dB(A).

Elektromagnētiskie lauki (EML)

- Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni www.shop.philips.com/service vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktinformāciju varat atrast bukletā par garantiju visā pasaulei).

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni www.philips.com/support vai lasiet starptautiskās garantijas bukletu.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES) (att. 10).
- Šis simbols nozīmē, ka šajā produktā ir ievietots iebūvēts uzlādējamais akumulators, kuru nedrīkst likvidēt kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (att. 11) (2006/66/EK). Mēs iesakām produktu nodot oficiālā savākšanas punktā vai „Philips” pakalpojumu centrā, lai profesionāli iznemtu uzlādējamo akumulatoru.
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko un elektronisko produktu un atkārtoti uzlādējamo bateriju atsevišķu savākšanu. Pareiza produktu likvidēšana palīdz novērst kaitīgu iedarbību uz vidi un cilvēku veselību.

Atkārtoti uzlādējamo akumulatoru izņemšana

Brīdinājums. Atkārtoti uzlādējamo akumulatoru izņemiet tikai tad, kad izmetat ierīci. Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, ka ierīce ir atvienota no sienas kontaktligzdas un akumulators ir pilnībā tukšs.

Brīdinājums. Ievērojet nepieciešamos piesardzības pasākumus, kad lietojat ierīces atvēršanas rīkus un likvidējat uzlādējamo akumulatoru.

Lai izņemtu uzlādējamo akumulatoru, izpildiet tālāk norādītās darbības.

- 1 Darbiniet ierīci, līdz tā apstājas (att. 1).
- 2 Noņemiet putekļu nodalījumu un ciklonisko nodalījumu no rokas puteklsūcēja (att. 2).
- 3 Izskrūvējiet divas skrūves rokas puteklsūcēja (att. 3) iekšpusē.
- 4 Pagrieziet rokas puteklsūcēju un izskrūvējiet četras skrūves otrā pusē (att. 4).
- 5 Noņemiet rokas puteklsūcēja (att. 5) aizmugures paneli.
- 6 Ievietojiet skrūvgriezi un pastumiet uz leju, lai noņemtu paneli ierīces (att. 5) kreisajā pusē.
- 7 Izskrūvējiet divas skrūves apakšā (att. 6).
- 8 Izskrūvējiet četras skrūves ierīces (att. 7) kreisajā pusē.
- 9 Noņemiet korpusa kreiso pusi (att. 8).
- 10 Izņemiet atkārtoti uzlādējamo akumulatoru un pa vienam (att. 9) pārgrieziet tam pievienotos vadus.

Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kādas var rasties, izmantojot šo ierīci. Ja nevarat atrisināt problēmu, izmantojot tālāk norādīto informāciju, apmeklējiet vietni www.philips.com/support un skatiet bieži uzdoto jautājumu sarakstu vai sazinieties ar klientu apkalošanas centru savā valstī.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Ierīce nedarbojas, nospiežot pogu.	Bateriju lampiņa ātri mirgo, jo baterijām ir zems uzlādes līmenis.	Lai uzlādētu baterijas, ievietojiet mazo spraudni ierīces ligzdā un pēc tam pievienojiet adapteri sienas kontaktligzdā.
	Nevarat izmantot ierīci, jo tā joprojām tiek uzlādēta.	Pirms ieslēgt ierīci, jums jāizņem mazais spraudnis no ierīces ligzdas.
	Jānospiež divas pogas.	Lai ieslēgtu ierīci, vispirms nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Lai sūktu ar maksimālu jaudu, nospiediet pogu "MAX".
Ierīcei ir mazāka sūkšanas jauda nekā parasti.	Filtrs un cikloniskais nodalījums ir netīri.	Iztīriet filtru un ciklonisko nodalījumu.
	Putekļu tvertni, putekļu atdalītāju un ciklonisko nodalījumu esat pievienojujis nepareizi. Šo daļu nepareiza savietošana izraisa gaisa noplūdi, kā rezultātā zūd sūkšanas jauda.	Pareizi pievienojiet putekļu tvertni, putekļu atdalītāju un ciklonisko nodalījumu.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Putekļi birst no ierīces.	Filtrs ir netīrs.	Iztīriet filtru.
Birste vairs negriežas.	Birstei radusies pārāk liela pretestība.	Birsti tīriet ar šķērēm vai roku. Ja rullišu suku tīrāt ar roku, sarus vai diegus velciet no rullišu sukas platākās malas uz šaurāko malu (skatiet lietotāja rokasgrāmatu).
	Jūs ieslēdzāt ierīci, nospiežot ieslēgšanas pogu uz rokas putekļsūcēja.	Izslēdziet ierīci, vēlreiz nospiežot ieslēgšanas pogu uz rokas putekļsūcēja. Pēc tam to atkal ieslēdziet, vēlreiz nospiežot ieslēgšanas pogu uz kāta.

Svarbi saugos informacija

Prieš pradédami naudoti prietaisą ir jo piedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prieikti ateityje. Skirtingiemis gaminiams tiekiami piedai gali būti skirtingi.

Pavojus

- Niekada nesiurbkite vandens arba kitų skysčių. Niekada nesiurbkite lengvai užsidegančių medžiagų, taip pat nesiurbkite pelenu, kol jie néra visiškai atvésę.
- Prietaiso ir adapterio niekada nemerkite į vandenį ar bet kokį kitą skystį ir neplaukite jų po videntiekio čiaupu.

Ispėjimas

- Prieš prijungdami prietaisą patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka vietos elektros tinklo įtampą.
- Nebandykite atidaryti prietaiso, kad pakeistumėte pakartotinai įkraunamą bateriją.
- Prieš naudodami prietaisą, visada ji patikrinkite. Nenaudokite prietaiso, jei jis apgadintas, nes galite susižeisti. Visada pakeiskite apgadintą dalį originalia dalimi.
- Jei adapteris apgadintas, kad išvengtumėte pavojaus, visada pakeiskite ji originalaus tipo adapteriu.
- Adapteryje yra transformatorius. Norédami išvengti pavojingų situacijų, nenupjaukite adapterio, norédami jį pakeisti kitu kištuku.
- Ši prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kuriu fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra mažesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Prieš valant prietaisą arba atliekant jo priežiūrą, kištuką būtina ištraukti iš maitinimo tinklo lizdo.

Dėmesio!

- Prietaisą įkraukite tik tiekiamu adapteriu.
- Įkraunant adapteris išyla. Tai normalu.

- Po naudojimo ir įkraudami visada prietaisą išjunkite.
- Siurbimo metu niekada neužkimškite oro išleidimo angų.
- Dulkių siurblį visada naudokite tik su surinktu filtru.
- Įsitikinkite, ar prietaisas sumontuotas su tvirtinimo prie sienos sistema, kaip nurodyta vartotojo vadovo instrukcijose.
- Gręždami sienoje skyles tvirtinimo sistemai būkite atsargūs, kad išvengtumėte elektros šoko pavojaus.
- Maksimalus triukšmo lygis: Lc = 84,5 dB(A).

Elektromagnetiniai laukai (EML)

- Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Priedų užsakymas

Norėdami jsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite www.shop.philips.com/service arba kreipkitės į „Philips“ platintoją. Taip pat galite susisiekti su „Philips“ klientų aptarnavimo centru savo šalyje (kontaktinius duomenis žr. visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke).

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite www.philips.com/support arba perskaitykite tarptautinės garantijos lankstinuką.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su jprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES) (pav. 10).
- Šis simbolis reiškia, kad šiame gaminyje yra įmontuotas pakartotinai įkraunamas maitinimo elementas, kurio negalima išmesti su jprastomis buitinėmis atliekomis (pav. 11) (2006/66/EB). Mes primygintai siūlome perduoti jūsų gaminį į oficialų surinkimo punktą arba „Philips“ priežiūros centrą, kad pakartotinai įkraunamą maitinimo elementą pašalinktų specialistai.
- Laikykiteis jūsų šalyje galiojančiu taisykliu, kuriomis reglamentuojamasis atskiras elektros ir elektronikos gaminii bei įkraunamų maitinimo elementų surinkimas. Tinkamas tokii gaminii utilizavimas padės išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Pakartotinai įkraunamu bateriju išémimas

Ispėjimas. Pakartotinai įkraunamą bateriją išimkite tik tada, kai išmetate prietaisą. Prieš išimdami bateriją įsitikinkite, kad prietaisas atjungtas nuo sieninio elektros lizdo ir kad baterija yra visiškai išsikrovusi.

28 Lietuviškai

Ispėjimas. Imkitės visų reikiamų atsargumo priemonių, kai naudojatés įrankiais, norédami atidaryti prietaisą, ir kai šalinate pakartotinai įkraunamą bateriją.

Norédami išimti pakartotinai įkraunamą bateriją, laikykite tolesnių instrukcijų.

- 1 Leiskite prietaisui veikti, kol jis sustos (pav. 1).
- 2 Išimkite dulkių talpyklą ir cikloną iš rankinio dulkių siurblio (pav. 2).
- 3 Atskrite du sraigus rankinio dulkių siurblio (pav. 3) viduje.
- 4 Pasukite rankinį siurbli ir pašalinkite keturis sraigus kitoje pusėje (pav. 4).
- 5 Nuimkite galinį rankinio dulkių siurblio (pav. 5) skydelį.
- 6 Įstatykite atsuktuvą ir stumkite žemyn, kad nuimtumėte skydelį kairėje prietaiso (pav. 5) pusėje.
- 7 Pašalinkite du sraigus iš apačios (pav. 6).
- 8 Pašalinkite keturis sraigus kairiojoje prietaiso (pav. 7) pusėje.
- 9 Nuimkite kairiąjį korpuso dalį (pav. 8).
- 10 Išimkite pakartotinai įkraunamą bateriją ir po vieną (pav. 9) nukirpkite prie jos prijungtus laidus.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skirsnyste apibendrintos dažniausios problemos, su kuriomis galite susidurti naudodami prietaisą. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite www.philips.com/support, ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Paspaudus mygtuką prietaisas nejsi Jungia.	Baterijų lemputė dažnai mirksi, nes baterijos baigiamos išeikvoti.	Jei norite įkrauti baterijas, įkiškite mažą kištuką į prietaiso lizdą ir prijunkite adapterį prie sieninio elektros lizdo.
	Prietaiso negalima naudoti, nes jis dar įkraunamas.	Prieš įjungdami prietaisą turite ištraukti mažą kištuką iš lizdo prietaise.
	Turite paspausti du mygtukus.	Kad įjungtumėte prietaisą, pirmiausia paspauskite prietaiso įjungimo ir išjungimo mygtuką. Tada paspauskite mygtuką MAX, kad įjungtumėte maksimalią siurbimo galią.
Prietaiso siurbimo galia mažesnė nei įprasta.	Nešvarus filtras ir ciklonas.	Įšvalykite filtrą ir cikloną.
	Tinkamai nesujungėte dulkių krepšio, dulkių separatoriaus ir ciklono. Netinkamai surinkus šias dalis atsiranda oro pratekėjimas, dėl to prarandama siurbimo galia.	Tinkamai sujunkite dulkių krepšį, separatorių ir cikloną.
Iš prietaiso sklinda dulkės.	Nešvarus filtras.	Įšvalykite filtrą.
Šepetys nebesisuka.	Per didelis pasipriešinimas šepečiui.	Įšvalykite šepetį žirklemis arba ranka. Jei valote ritininių šepetų ranka, traukite plaukus ar siūlus iš plačiausios ritinilio šepečio pusės link siauriausios (žr. naudotojo vadovą).

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
	Prietaisą įjungėte paspaude ant rankinio dulkių siurblio esantį įjungimo mygtuką.	Išjunkite prietaisą, vėl paspausdami ant rankinio siurblio esantį įjungimo mygtuką. Tada vėl ji įjunkite, paspausdami ant koto esantį įjungimo mygtuką.

Fontos biztonságossági tudnivalók

A készülék és a tartozékok első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a tájékoztatót, és őrizze meg későbbi használatra. A különböző termékek esetében különbözők a velük együtt szállított tartozékok.

Veszély

- Soha ne szívjon fel vizet vagy bármilyen más folyadékot.
Gyúlékony anyag vagy ki nem hűlt hamu felszívása tilos!
- Ne merítse a készüléket vagy a töltőt vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le a csap alatt.

Vigyázat!

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységen feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ne próbálja kicserélni a készülék akkumulátorát.
- Használat előtt mindenkor ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket, ha meghibásodott, mert ez sérülést okozhat. minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.
- Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindenkor mindenkor eredeti típusúra cseréltesse ki.
- Az adapter transzformárt tartalmaz. Ne vágja le az adaptort a vezetékről, és ne szereljen rá másik csatlakozót, mert ez veszélyes.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekkel, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, illetve ha felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos működtetésének módjáról és az azzal járó veszélyekről. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a készülékkal. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt a készülék csatlakozódugóját ki kell húznia a fali aljzatból.

Figyelem!

Elektromágneses mezők (EMF)

- Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Tartozékok rendelése

Tartozékok és pótalkatrészek vásárlásához látogasson el a www.shop.philips.com/service weboldalra vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Fordulhat az országában működő Philips vevőszolgálathoz is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen).

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelet.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU) (ábra 10).
 - Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék beépített újratölthető akkumulátort tartalmaz, amelyet nem szabad háztartási hulladékként (ábra 11) kezelní (2006/66/EK). Javasoljuk, hogy vigye el készülékét hivatalos gyűjtőhelyre vagy a Philips szervizközpontba, hogy szakember távolítsa el az akkumulátort.
 - Tartsa be az elektromos és elektronikus termékek, akkumulátorok és egyszer használatos elemek külön történő hulladékgyűjtésére vonatkozó országos előírásokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

Az akkumulátorok eltávolítása

Figyelmeztetés: Az akkumulátort csak akkor távolítsa el, ha leselejtezi a készüléket. Az akkumulátor eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a készülék hálózati kábele ki van-e húzva a fali aljzatból, és hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

Figyelmeztetés: Tegye meg a szükséges óvintézkedéseket, amikor szerszámot használ a készülék szétnyitásához, és akkor is, amikor kidobja az akkumulátort.

Az akkumulátor eltávolításához kövesse az alábbi utasításokat.

- 1 Hagya a készüléket bekapcsolva addig, amíg az magától meg nem áll (ábra 1).
- 2 Vegye ki a portartályt és a körkörös kamrát a kézi porszívóból (ábra 2).
- 3 Csavarja ki a kézi porszívó (ábra 3) belsejében lévő két csavart.
- 4 Forditsa el a kézi porszívót, és csavarozza ki a másik oldalról (ábra 4) a négy csavart.
- 5 Távolítsa el a hátlapot a kézi porszívóból (ábra 5).
- 6 Egy csavarhúzó behelyezésével nyomja le, majd távolítsa el a lapot a készülék (ábra 5) bal oldaláról.
- 7 Csavarozza ki az aljzaton (ábra 6) lévő két csavart.
- 8 Csavarozza ki a négy csavart a készülék (ábra 7) bal oldaláról.
- 9 Vegye ki a bal oldali (ábra 8) burkolatot.
- 10 Vegye ki az akkumulátort, és egyenként (ábra 9) vágja el a hozzá csatlakozó vezetékeket.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A gomb megnyomásakor a készülék nem működik.	Az akkumulátor jelzőfény gyorsan villog, mert az akkumulátorok töltöttségi szintje alacsony.	Az akkumulátorok töltéséhez helyezze be a kis méretű csatlakozódugaszt a készüléken található aljzatba, majd csatlakoztassa a töltőt a fali aljzathoz.
	A készülék nem használható, mert még töltés alatt áll.	A készülék bekapcsolása előtt távolítsa el a kis méretű csatlakozódugaszt a készüléken lévő aljzatból.
	Két gombot kell megnyomnia.	A bekapcsoló gombbal először kapcsolja be a készüléket. Ezután nyomja meg a MAX gombot a legnagyobb szívőréhez.
A készülék a szokásosnál gyengébb szívőről alkalmaz.	A szűrő és a körkörös kamra szennyeződött.	Tisztítsa meg a szűrőt és a körkörös kamrát.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	Nem csatlakoztatta megfelelően a portartályt, a porelválasztót vagy a körkörös kamrát. Ezen részegységek helytelen illesztése a lévegő szivárgását okozhatja, így lecsökken a szívőerő.	Csatlakoztassa megfelelően a portartályt, a porelválasztót és a körkörös kamrát.
A készülékből kijut a por.	A szűrő szennyezett.	Tisztítsa meg a filtert.
A kefe már nem forog.	A kefe túl sok ellenállásba ütközik.	Tisztítsa meg a kefét egy ollóval vagy kézzel. Ha kézzel tisztítja meg a forgókefét, akkor a haj-, illetve cérnaszálakat a forgókefe szélesebb oldala felől a keskenyebb oldala felé húzza (lásd a felhasználói kézikönyvet).
	A készüléket a kézi porszívón lévő bekapcsológomb megnyomásával kapcsolta be.	A készüléket kapcsolja ki a kézi porszívón lévő bekapcsológomb újból megnyomásával. Ezután kapcsolja be újra a nyélen lévő bekapcsológomb megnyomásával.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia i jego akcesoriów zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Akcesoria w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie używaj urządzenia do zbierania wody ani innych płynów. Nie używaj urządzenia do zbierania substancji palnych ani gorącego popiołu.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani zasilacza w wodzie ani w innym płynie. Nie opłukuj ich pod bieżącą wodą.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie otwieraj urządzenia, aby wymienić akumulator.
- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed jego użyciem. Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.
- Ze względów bezpieczeństwa w przypadku uszkodzenia zasilacza wymień go na oryginalny zasilacz tego samego typu.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie odcinaj zasilacza w celu wymiany wtyczki na inną.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani konserwować go bez nadzoru.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Uwaga

- Ładuj urządzenie jedynie przy pomocy dołączonego zasilacza.
- Podczas ładowania zasilacz nagrzewa się. Jest to zjawisko normalne.
- Pamiętaj o wyłączeniu urządzenia po użyciu i podczas ładowania.
- Nigdy nie blokuj otworów wylotowych powietrza podczas odkurzania.
- Zawsze używaj odkurzacza z założonym filtrem.
- Upewnij się, że uchwyt został zamocowany na ścianie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi.
- Zachowaj ostrożność podczas wiercenia dziur w ścianie w celu zamocowania uchwytu, aby uniknąć porażenia prądem.
- Maksymalny poziom hałasu: Lc = 84,5 dB (A).

Pola elektromagnetyczne (EMF)

- To urządzenie Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie www.shop.philips.com/service lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z międzynarodową ulotką gwarancyjną.

Recykling

- Ten symbol oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE) (rys. 10).
- Ten symbol oznacza, że produkt zawiera wbudowany akumulator do wielokrotnego ładowania, którego nie wolno utylizować z pozostałymi odpadami domowymi (rys. 11) (2006/66/WE). Produkt należy oddać do oficjalnego punktu zbiórki odpadów lub centrum serwisowego firmy Philips, gdzie akumulator zostanie wyjęty przez wykwalifikowany personel.

36 Polski

- Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz akumulatorów. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.

Usuwanie akumulatorów

Ostrzeżenie: Przed wyrzuceniem zużytego urządzenia wyjmij z niego akumulator. Przed wyłączeniem akumulatora upewnij się, że urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego, a akumulator jest całkowicie rozładowany.

Ostrzeżenie: Przestrzegaj wszystkich niezbędnych środków bezpieczeństwa podczas otwierania urządzenia za pomocą narzędzi i podczas utylizacji akumulatora.

Aby wyjąć akumulator, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- 1 Włącz urządzenie i pozostaw je aż do samoczynnego zakończenia pracy (rys. 1).
- 2 Wyjmij zbiornik na kurz i filtr cyklonowy z odkurzacza (rys. 2) ręcznego.
- 3 Odkręć dwie śruby wewnątrz odkurzacza (rys. 3) ręcznego.
- 4 Obróć odkurzacz ręczny i wyjmij cztery śruby z drugiej strony (rys. 4).
- 5 Zdejmij panel tylny z odkurzacza (rys. 5) ręcznego.
- 6 Wsuń śrubokręt i dociśnij go w dół, aby zdjąć panel po lewej stronie urządzenia (rys. 5).
- 7 Wyjmij dwie śruby ze spodu (rys. 6).
- 8 Wyjmij cztery śruby z lewej strony urządzenia (rys. 7).
- 9 Zdejmij lewą część (rys. 8) obudowy.
- 10 Wyjmij akumulator i po kolej (rys. 9) przetni j podłączone do niego przewody.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązywania problemu, odwiedź stronę www.philips.com/support, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa po naciśnięciu przycisku.	Wskaźnik akumulatora migra szybko, ponieważ akumulatory są niemal całkowicie rozładowane.	Aby naładować akumulatory, włóż małą wtyczkę do gniazda w urządzeniu, a zasilacz do gniazdka elektrycznego.
	Nie można używać urządzenia, ponieważ trwa ładowanie.	Przed włączeniem urządzenia trzeba wyjąć małą wtyczkę z gniazda w urządzeniu.
	Należy naciągnąć dwa przyciski.	Najpierw naciągnąć włącznik, aby włączyć urządzenie. Następnie naciągną przycisk „MAX”, aby uzyskać maksymalną moc ssania.
Moc ssania urządzenia jest niższa niż zwykle.	Filtr i filtr cyklonowy są zabrudzone.	Wyczyść filtr oraz filtr cyklonowy.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiążanie
	<p>Pojemnik na kurz, separator kurzu i filtr cyklonowy nie zostały prawidłowo zamontowane.</p> <p>Nieprawidłowe zamontowanie tych części powoduje przecieki powietrza, co zmniejsza moc ssania.</p>	Prawidłowo zamontuj pojemnik na kurz, separator kurzu i filtr cyklonowy.
Kurz wydostaje się z urządzenia.	Filtr jest zabrudzony.	Wyczyść filtr.
Szczotka nie obraca się.	Szczotka napotyka zbyt duży opór.	Wyczyść szczotkę nożyczkami lub ręką. Przy czyszczeniu ręką ściągaj włosy lub nici od najszerzej do najwęższej strony szczotki obrotowej (zobacz instrukcję obsługi).
	Włączono urządzenie przez naciśnięcie wylącznika na odkurzaku ręcznym.	Wyłącz urządzenie, ponownie naciskając przycisk na odkurzaku ręcznym. Następnie włącz je ponownie, naciskając przycisk na korpusie.

Informații importante privind siguranța

Citîți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Accesorile furnizate pot varia pentru produse diferite.

Pericol

- Nu aspira niciodată apă sau alte lichide. Nu aspirați niciodată substanțe inflamabile și aspirați cenușă înainte ca aceasta să se fi răcit.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau adaptorul în apă sau în orice alt lichid și nici nu îl clătiți la robinet.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe adaptor corespunde tensiunii din rețeaua locală.
- Nu deschideți aparatul pentru a înlătura bateria reîncărcabilă.
- Verificați întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat, deoarece vă puteți răni. Întotdeauna înlăturați componenta deteriorată cu una originală.
- Dacă adaptorul este deteriorat, înlăturați-l întotdeauna cu unul original, pentru a evita orice accident.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlăturați fișa adaptorului, întrucât acest lucru conduce la situații periculoase.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vîrstă de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacitați fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Ștecherul trebuie scos din priză înainte de a curăța sau efectua lucrări de întreținere a aparatului.

Atenție

- Încărcați aparatul numai cu adaptorul furnizat.

- În cursul încărcării, adaptorul este cald la atingere. Acest lucru este normal.
- Opriți întotdeauna aparatul după utilizare și în cursul încărcării.
- Nu blocați niciodată deschizăturile de evacuare a aerului în timpul aspirării.
- Folosiți întotdeauna aspiratorul împreună cu unitatea de filtrare montată.
- Asigurați-vă că aparatul este instalat cu elementul de fixare montat pe perete, în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare.
- Procedați cu atenție atunci când dați găuri în perete pentru atașarea elementului de fixare pe perete, pentru a evita riscul de electrocutare.
- Nivel maxim de zgomot: Lc = 84,5 dB(A).

Câmpuri electromagnetice (EMF)

- Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesoriu sau piese de schimb, vizitați www.shop.philips.com/service sau contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți, de asemenea, contacta Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi datele de contact în broșura de garanție internațională).

Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați www.philips.com/support sau să consultați broșura de garanție internațională.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie eliminat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE) (Fig. 10).
- Acest simbol înseamnă că produsul conține o baterie reîncărcabilă încorporată care nu trebuie eliminată împreună cu gunoiul menajer obișnuit (Fig. 11) (2006/66/CE). Vă recomandăm să duceți produsul la un punct oficial de colectare sau un centru de service Philips pentru ca bateria reîncărcabilă să fie scoasă de un profesionist.
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice și a bateriilor reîncărcabile. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

Îndepărtarea bateriilor reîncărcabile

Avertisment: Scoateți bateria reîncărcabilă când aruncați aparatul. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la priză și că bateria este descărcată complet.

Avertisment: Luati toate măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide aparatul și atunci când aruncați bateria reîncărcabilă.

Pentru a scoate bateria reîncărcabilă, urmați instrucțiunile de mai jos.

- 1 Lăsați aparatul să funcționeze până la oprire (Fig. 1).
- 2 Demontați compartimentul pentru praf și filtrul ciclonic de pe aspiratorul (Fig. 2) de mână.
- 3 Desfaceți cele două șuruburi din partea interioară a aspiratorului (Fig. 3) de mână.
- 4 Întoarceți aspiratorul de mână și scoateți cele patru șuruburi de pe cealaltă parte (Fig. 4).
- 5 Scoateți panoul din spate al aspiratorului (Fig. 5) de mână.
- 6 Introduceți o șurubelnită și împingeți-o în jos pentru a îndepărta panoul de pe partea stângă a aparatului (Fig. 5).
- 7 Scoateți cele două șuruburi din partea inferioară (Fig. 6).
- 8 Scoateți cele patru șuruburi de pe partea stângă a aparatului (Fig. 7).
- 9 Scoateți partea (Fig. 8) stângă a carcasei.
- 10 Scoateți bateria reîncărcabilă și tăiați firele conectate la aceasta pe rând (Fig. 9).

Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați www.philips.com/support pentru o listă cu întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează când apăs pe buton.	Ledul pentru baterii luminează intermitent rapid deoarece bateriile sunt descărcate.	Pentru a încărca bateriile, introduceți conectorul mic în priza de pe aparat și introduceți adaptorul într-o priză de perete.
	Nu puteți utiliza aparatul din cauza faptului că aparatul încă se încarcă.	Trebuie să scoateți conectorul mic din priza de pe aparat înainte de a putea porni aparatul.
	Trebuie să apăsați două butoane.	Mai întâi apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul. Apoi apăsați butonul MAX pentru a obține puterea de aspirare maximă.
Aparatul are o putere de aspirare mai redusă decât de obicei.	Filtrul și filtrul ciclonic sunt murdare.	Curățați filtrul și filtrul ciclonic.

Problema	Cauză posibilă	Soluție
	Nu ati conectat corespunzător compartimentul pentru praf, separatorul de praf și filtrul ciclonic. Asamblarea incorectă a acestor piese cauzează surgeri de aer, care duc la o reducere a puterii de aspirare.	Conectați corect compartimentul pentru praf, separatorul de praf și filtrul ciclonic.
Iese praf din aparat.	Filtrul este murdar.	Curătați filtrul.
Peria nu se mai rotește.	Peria întâmpină prea multă rezistență.	Curătați peria cu un foarfece sau cu mâna. În cazul în care curătați peria rotativă cu mâna, trageți firele de păr sau firele din partea cea mai lată înspre partea cea mai îngustă a periei rotative (consultați manualul utilizatorului).
	Ați pornit aparatul apăsând pe butonul pornire de pe aspiratorul portabil.	Oriți aparatul apăsând din nou pe butonul de pornire de pe aspiratorul de mână. Apoi porniți-l din nou apăsând butonul de pornire de pe mâner.

Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata in dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

Nevarnost

- Ne sesajte vode ali drugih tekočin. Nikoli ne sesajte vnetljivih snovi, pepel pa samo, ko se ohladi.
- Aparata ali napajalnika ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne izpirajte pod tekočo vodo.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne odpirajte zaradi zamenjave akumulatorske baterije.
- Aparat pred uporabo vedno preverite. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan, saj se lahko poškodujete. Poškodovan del vedno zamenjajte z originalnim.
- Če se napajalnik poškoduje, ga morate zamenjati z originalnim nadomestnim delom, da se izognete nevarnosti.
- V napajalnik je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava napajalnika z drugim nista dovoljeni, saj je to lahko nevarno.
- Ta aparat lahko uporablajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata in razumejo morebitne nevarnosti oziroma če jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem aparata vtič odstranite iz električne vtičnice.

Pozor

- Aparat polnite samo s priloženim napajalnikom.
- Napajalnik je med polnjenjem topel na dotik. To je običajno.

- Aparat vedno izklopite po uporabi in med polnjenjem.
- Odprtine za odvodni zrak med sesanjem ne smejo biti zamašene.
- Sesalnika ne uporabljajte brez nameščene filtrirne enote.
- Poskrbite, da bo aparat s stenskim nosilcem pritrjen na steno, kot je opisano v uporabniškem priročniku.
- Pri vrtanju lukanj v steno za pritrditev stenskega nosilca bodite previdni, da se izognete nevarnosti električnega udara.
- Najvišja raven hrupa: Lc = 84,5 dB(A).

Elektromagnetna polja (EMF)

- Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetskim poljem.

Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na spletni strani www.shop.philips.com/service ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu).

Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite www.philips.com/support ali preberite mednarodni garancijski list.

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU) (Sl. 10).
- Ta simbol pomeni, da izdelek vsebuje vgrajeno akumulatorsko baterijo, ki je ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (Sl. 11) (2006/66/ES). Močno priporočamo, da izdelek odnesete na uradno zbirno mesto ali Philipsov servisni center, da odstranijo akumulatorsko baterijo.
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov ter akumulatorskih baterij. S pravilnim odlaganjem boste pomagali preprečiti negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

Odstranjevanje akumulatorskih baterij

Opozorilo: Akumulatorsko baterijo odstranite samo, ko boste aparat zavrgli. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je aparat izključen iz zidne vtičnice in je baterija popolnoma prazna.

Opozorilo: Pri ravnanju z orodjem ob odpiranju aparata in odlaganju akumulatorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.

Za odstranitev akumulatorske baterije uporabite spodnji postopek.

- 1 Aparat pustite delovati, dokler se ne ustavi (Sl. 1).
- 2 Z ročnega sesalnika (Sl. 2) odstranite posodo za prah in ciklonski element.
- 3 Odvijte vijaka na notranji strani ročnega sesalnika (Sl. 3).
- 4 Obrnite ročni sesalnik in odstranite štiri vijke na drugi strani (Sl. 4).
- 5 Z ročnega sesalnika (Sl. 5) odstranite hrbitno ploščo.
- 6 Vstavite izvijač in ga potisnite navzdol, da odstranite ploščo na levi strani aparata (Sl. 5).
- 7 Odstranite vijaka s spodnjega dela (Sl. 6).
- 8 Odstranite štiri vijke na levi strani aparata (Sl. 7).
- 9 Odstranite levi del (Sl. 8) ohišja.
- 10 Odstranite akumulatorsko baterijo in drugo za drugo (Sl. 9) prerezite žice, povezane z njo.

Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težave ne morete odpraviti s spodnjimi nasveti, na strani www.philips.com/support poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Ko pritisnem gumb, se aparat ne vklopi.	Lučka za baterijo hitro utripa, ker so baterije skoraj prazne.	Baterije napolnite tako, da mali vtič vstavite v vtičnico aparata, napajalnik pa v zidno vtičnico.
	Aparata ne morete uporabljati, ker se še vedno polni.	Če želite aparat vklopiti, morate iz vtičnice aparata prej odstraniti mali vtič.
	Pritisniti morate dva gumba.	Za vklop aparata najprej pritisnite gumb za vklop/izklop. Za največjo sesalno moč nato pritisnite gumb MAX.
Sesalna moč aparata je slabša od običajne.	Filter in ciklonski element sta umazana.	Očistite filter in ciklonski element.
	Komore za prah, ločevalnika prahu in ciklonskega elementa niste pravilno priključili. Če teh delov ne sestavite pravilno, bo uhajal zrak, zaradi tega pa bo moč sesanja slabša.	Pravilno priključite komoro za prah, ločevalnik prahu in ciklonski element.
Iz aparata uhaja prah.	Filter je umazan.	Očistite filter.
Krtača se ne vrti več.	Trenje na krtači je premočno.	Krtačo očistite s škarjami ali z roko. Če krtačni valj čistite ročno, lase ali niti izvlecite od širše strani k najožji strani krtačnega valja (glejte uporabniški priročnik).

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Aparat ste vklopili s pritiskom na gumb za vklop na ročnem sesalniku.	Aparat izklopite z vnovičnim pritiskom gumba za vklop na ročnem sesalniku. Nato ga spet vklopite tako, da pritisnete gumb za vklop na palici.

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia a jeho príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky lísiť.

Nebezpečenstvo

- Nikdy nevysávajte vodu ani inú kvapalinu. Nikdy nevysávajte horľavé látky ani popol, kým nevychladne.
- Zariadenie a adaptér nikdy neponárajte do vody ani akejkoľvek inej kvapaliny ani ich neoplachujte pod tečúcou vodou.

Varovanie

- Pred zapojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Neotvárajte zariadenie a nevyberajte nabíjateľnú batériu.
- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Ak je zariadenie poškodené, nepoužívajte ho, pretože by mohlo dôjsť k porananiu. Vždy vymeňte poškodenú súčiastku za originálny náhradný diel.
- Ak je poškodený adaptér, nechajte ho vymeniť za niektorý z originálnych typov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste tým mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Pred čistením alebo údržbou zariadenia sa musí odpojiť zástrčka od elektrickej zásuvky.

Výstraha

- Zariadenie nabíjajte výlučne prostredníctvom dodaného adaptéra.

- Počas nabíjania je adaptér na dotyk teplý. Je to bežný jav.
- Po použití a pri nabíjaní zariadenie vždy vypnite.
- Otvory na vyfukovaný vzduch nesmú byť počas vysávania blokované.
- Vysávač používajte jedine s namontovaným filtrom.
- Uistite sa, že je zariadenie nainštalované pomocou nástenného držiaka na stenu podľa pokynov v návode na používanie.
- Počas vŕtania dier na upevnenie nástenného držiaka budete opatrní, aby ste predišli riziku zásahu elektrickým prúdom.
- Maximálna úroveň hluku: Lc = 84,5 dB(A).

Elektromagnetické polia (EMF)

- Tento spotrebič Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Objednávanie príslušenstva

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku www.shop.philips.com/service alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips. Môžete sa obrátiť aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste).

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku www.philips.com/support alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ) (Obr. 10).
- Tento symbol znamená, že tento výrobok obsahuje zabudovanú nabíjateľnú batériu, ktorú nemožno zlikvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom (Obr. 11) (2006/66/ES). Výslovne odporúčame, aby ste svoj výrobok odovzdali na oficiálnom zbernom mieste alebo v servisnom stredisku spoločnosti Philips, kde nabíjateľnú batériu odstráni odborník.
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov, ako aj nabíjateľných batérií vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Vyberanie nabíjateľných batérií

Varovanie: Nabíjateľnú batériu vyberte len vtedy, keď zariadenie vyhadzujete. Skôr než batériu vyberiete, skontrolujte, či je zariadenie odpojené od elektrickej siete a batéria je úplne vybitá.

Varovanie: Pri otváraní zariadenia a likvidácii nabíjateľnej batérie sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.

Pri vyberaní nabíjateľnej batérie postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

- 1 Zariadenie nechajte pracovať, až kým sa nezastaví (Obr. 1).
- 2 Vyberte z ručného vysávača zásobník na prach a cyklónovú komoru (Obr. 2).
- 3 Odskrutkujte dve skrutky na vnútornej strane ručného vysávača (Obr. 3).
- 4 Otočte ručný vysávač a vyskrutkujte štyri skrutky na druhej strane (Obr. 4).
- 5 Vyberte zadný panel z ručného vysávača (Obr. 5).
- 6 Zasuňte skrutkovač a zatlačte ho nadol, aby ste odmontovali panel na ľavej strane zariadenia (Obr. 5).
- 7 Vyskrutkujte dve skrutky zo spodnej časti (Obr. 6).
- 8 Vyskrutkujte štyri skrutky na ľavej strane zariadenia (Obr. 7).
- 9 Odstráňte ľavú časť krytu (Obr. 8).
- 10 Vyberte nabíjateľnú batériu a po jednom prerežte káble, ktoré sú k nej pripojené (Obr. 9).

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, navštívte webovú stránku www.philips.com/support, na ktorej nájdete zoznam často kladených otázok, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Ked stlačím tlačidlo, zariadenie nefunguje.	Kontrolné svetlo batérie rýchlo bliká, pretože batérie sú takmer vybité.	Ak chcete batérie nabit, zasuňte malú koncovku do zásuvky na zariadení a adaptér zasuňte do sietovej zásuvky.
	Zariadenie nie je možné použiť, pretože sa stále nabíja.	Pred zapnutím zariadenia musíte vybrať malú zástrčku zo zásuvky na zariadení.
	Musíte stlačiť dve tlačidlá.	Najprv stlačením vypínača zapnite zariadenie. Potom stlačte tlačidlo MAX, aby ste dosiahli maximálny sací výkon.
Zariadenie má nižší sací výkon ako zvyčajne.	Filter a cyklónová komora sú znečistené.	Očistite filter a cyklónovú komoru.
	Nepripojili ste správne nádobu na prach, oddelovač prachu a cyklónovú komoru. Nesprávna montáž týchto častí spôsobuje únik vzduchu, čo vedie k strate sacieho výkonu.	Pripojte správne nádobu na prach, oddelovač prachu a cyklónovú komoru.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zo zariadenia uniká prach.	Filter je zašpinený.	Očistite filter.
Kefa sa už neotáča.	Kefa zaznamenala príliš veľký odpor.	Očistite kefu nožnicami alebo rukou. Pri čistení valcovej kefy rukou vytiahnite vlasy alebo nite od najširšej strany valcovej kefy k najužšej (pozrite si návod na používanie).
	Zariadenie ste zapli stlačením vypínača na ručnom vysávači.	Vypnite zariadenie opäťovným stlačením vypínača na ručnom vysávači. Potom ho znova zapnite stlačením vypínača na tyči.

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και τα παρελκόμενά της και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Τα παρελκόμενα που παρέχονται μπορεί να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.

Κίνδυνος

- Μην απορροφάτε ποτέ νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην απορροφάτε ποτέ εύφλεκτες ουσίες και μην απορροφάτε στάχτες εάν πρώτα δεν έχουν κρυώσει.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή το μετασχηματιστή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην τα ξεπλένετε κάτω από τη βρύση.

Προειδοποίηση

- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, ελέγχτε αν η τάση που αναγράφεται στον τροφοδότη αντιστοιχεί στην τάση ρεύματος του τοπικού οικιακού δικτύου.
- Μην ανοίγετε τη συσκευή για να αντικαταστήσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- Να ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν έχει υποστεί φθορά, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Να αντικαθιστάτε πάντα τα φθαρμένα εξαρτήματα με γνήσια.
- Εάν ο μετασχηματιστής υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο με έναν αυθεντικό μετασχηματιστή προς αποφυγή κινδύνου.
- Ο τροφοδότης περιλαμβάνει ένα μετασχηματιστή. Μην αποσπάτε τον τροφοδότη για να τον αντικαταστήσετε με ένα άλλο βύσμα, καθώς μπορεί να προκληθεί κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και ότι κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται.
- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής, αποσυνδέετε πάντοτε το φίς από την πρίζα.

Προσοχή

- Χρησιμοποιείτε μόνο το μετασχηματιστή που παρέχεται για τη φόρτιση της συσκευής.

- Ο μετασχηματιστής θερμαίνεται κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή μετά τη χρήση και κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Μην φράζετε ποτέ τα ανοίγματα εξόδου αέρα κατά τη χρήση.
- Χρησιμοποιείτε πάντα την ηλεκτρική σκούπα με τη μονάδα φίλτρου προσαρτημένη.
- Φροντίστε να εγκαταστήσετε τη συσκευή στον τοίχο με το επιτοίχιο στήριγμα, σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Να είστε προσεκτικοί όταν ανοίγετε τρύπες στον τοίχο για να τοποθετήσετε το επιτοίχιο στήριγμα, ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μέγιστο επίπεδο θορύβου: Lc = 84,5 dB(A).

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

- Αυτή η συσκευή Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να αγοράσετε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά, ανατρέξτε στη διεύθυνση www.shop.philips.com/service ή απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (βλέπε το φυλλάδιο διεθνούς εγγύησης για τα στοιχεία επικοινωνίας).

Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support ή διαβάστε το φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά σας απορρίμματα (2012/19/EU) (Εικ. 10).
- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι το προϊόν αυτό περιέχει ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (Εικ. 11) (2006/66/EK). Σας συμβουλεύουμε να μεταφέρετε το προϊόν σας σε επίσημο σημείο συλλογής ή κέντρο επισκευών της Philips για να αφαιρέσει την επαναφορτιζόμενη μπαταρία ένας επαγγελματίας.
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων και των επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Η σωστή μέθοδος απόρριψης συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Αφαίρεση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών

Προειδοποίηση: Αφαιρείτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μόνο όταν απορρίπτετε τη συσκευή. Προτού αφαιρέσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα και ότι η μπαταρία είναι πλήρως αποφορτισμένη.

Προειδοποίηση: Όταν χρησιμοποιείτε εργαλεία για να ανοίξετε τη συσκευή και όταν απορρίπτετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, να λαμβάνετε τις απαραίτητες προφυλάξεις ασφαλείας.

Για να αφαιρέσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, ακολουθήστε τις οδηγίες παρακάτω.

- 1 Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει (Εικ. 1).
- 2 Αφαιρέστε το δοχείο συλλογής σκόνης και το κυκλωνικό σύστημα από το σκουπάκι χειρός (Εικ. 2).
- 3 Ξεβιδώστε δύο βίδες στο εσωτερικό της σκούπας χειρός (Εικ. 3).
- 4 Γυρίστε το σκουπάκι χειρός και αφαιρέστε τέσσερις βίδες στην άλλη πλευρά (Εικ. 4).
- 5 Αφαιρέστε το πίσω τμήμα από το σκουπάκι χειρός (Εικ. 5).
- 6 Εισαγάγετε ένα κατσαβίδι και πιέστε το προς τα κάτω για να αφαιρέσετε το κάλυμμα στην αριστερή πλευρά της συσκευής (Εικ. 5).
- 7 Αφαιρέστε δύο βίδες από το κάτω μέρος (Εικ. 6).
- 8 Αφαιρέστε τέσσερις βίδες από την αριστερή πλευρά της συσκευής (Εικ. 7).
- 9 Αφαιρέστε το αριστερό μέρος (Εικ. 8) του περιβλήματος.
- 10 Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και κόψτε ένα-ένα (Εικ. 9) τα καλώδια που είναι συνδεδεμένα με αυτήν.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που ενδέχεται να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Αν δεν μπορέσετε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση www.philips.com/support ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί όταν πατάω το κουμπί.	Η λυχνία της μπαταρίας αναβοσβήνει με γρήγορο ρυθμό, επειδή η ισχύς των μπαταριών είναι χαμηλή.	Για να φορτίσετε τις μπαταρίες, συνδέστε το μικρό βύσμα στην υποδοχή της συσκευής και συνδέστε το μετασχηματιστή στην πρίζα.
	Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή γιατί η συσκευή φορτίζει ακόμα.	Πρέπει να αφαιρέσετε το μικρό βύσμα από την υποδοχή της συσκευής προτού ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
	Πρέπει να πατήσετε δύο κουμπιά.	Πιέστε πρώτα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Στη συνέχεια, πιέστε το κουμπί MAX για μέγιστη απορροφητική ισχύ.
Η συσκευή έχει χαμηλότερη απορροφητική ισχύ από ό,τι συνήθως.	Το φίλτρο και το κυκλωνικό σύστημα είναι βρώμικα.	Καθαρίστε το φίλτρο και το κυκλωνικό σύστημα.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
	Δεν έχετε συνδέσει το δοχείο συλλογής σκόνης, το διαχωριστή σκόνης και το κυκλωνικό σύστημα σωστά. Η λανθασμένη συναρμολόγηση αυτών των τμημάτων προκαλεί διαρροή αέρα, γεγονός που οδηγεί σε απώλεια απορροφητικής ισχύος.	Συνδέστε το δοχείο συλλογής σκόνης, το διαχωριστή σκόνης και το κυκλωνικό σύστημα σωστά.
Διαφεύγει σκόνη από τη συσκευή.	Το φίλτρο είναι βρώμικο.	Καθαρίστε το φίλτρο.
Η βούρτσα δεν περιστρέφεται πλέον.	Η βούρτσα αντιμετωπίζει πολύ μεγάλη αντίσταση.	Καθαρίστε τη βούρτσα με ένα ψαλίδι ή με το χέρι. Αν καθαρίστε την περιστρεφόμενη βούρτσα με το χέρι, τραβήξτε τις τρίχες ή τα νήματα από την πιο πλατιά πλευρά προς την πιο στενή πλευρά της περιστρεφόμενης βούρτσας (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη).
	Ενεργοποιήσατε τη συσκευή πατώντας ξανά το κουμπί ενεργοποίησης στο σκουπάκι χειρός. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε την ξανά πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης στο σωλήνα.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας ξανά το κουμπί ενεργοποίησης στο σκουπάκι χειρός. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε την ξανά πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης στο σωλήνα.

Важлива інформація з техніки безпеки

Перш ніж використовувати пристрій і його приладдя, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Комплекти приладдя можуть відрізнятися для різних пристройів.

Небезпечно

- Ніколи не прибирайте пристроєм воду чи інші рідини. Не збирайте пристроєм займисті речовини та попіл, що не остиг.
- Ніколи не занурюйте пристрій чи адаптер у воду чи іншу рідину та не мийте їх під краном.

Обережно

- Перш ніж підключати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на адаптері, з напругою в мережі.
- Не відкривайте пристрій, щоб замінити акумулятор.
- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте пристрій, якщо його пошкоджено, оскільки це може привести до травмування. Завжди замініть пошкоджену частину пристрою оригінальним відповідником.
- Якщо адаптер пошкоджено, його обов'язково треба замінити оригінальним, щоб уникнути небезпеки.
- Адаптер містить трансформатор. Не замінійте адаптер на інший, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з послабленими відчуттями, фізичними або розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що використання відбувається під наглядом, ім було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Перед чищенням чи обслуговуванням пристрою завжди виймайте штекер із розетки.

Увага

- Заряджайте пристрій лише за допомогою адаптера, що входить до комплекту.
- Під час зарядження адаптер стає теплим на дотик. Це нормально.
- Завжди вимикайте пристрій після використання та під час заряджання.
- Під час прибирання ніколи не блокуйте отвори для повітря.
- Завжди використовуйте пилосос зі встановленим блоком із фільтрами.
- Встановлюйте пристрій за допомогою настінного фіксатора відповідно до інструкцій у цьому посібнику користувача.
- Будьте обережні, висвердлюючи отвори у стіні для прикріplення настінного фіксатора, щоб запобігти ураженню електричним струмом.
- Макс. рівень шуму: Lc = 84,5 dB (A).

Електромагнітні поля (ЕМП)

- Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і нормативним актам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Замовлення приладдя

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт www.shop.philips.com/service або зверніться до дилера Philips. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support або прочитайте гарантійний талон.

Утилізація

- Цей символ означає, що поточний виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (згідно з директивою ЄС 2012/19/EU) (Мал. 10).
- Цей символ означає, що виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, яку не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами (Мал. 11) (Директива 2006/66/ЕС). Ми наполегливо радимо Вам віднести виріб в офіційний пункт прийому чи до сервісного центру Philips, щоб спеціалісти вийняли з нього акумуляторну батарею.
- Дотримуйтесь правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв, а також звичайних і акумуляторних батарей у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Виймання акумуляторних батарей

Увага. Виймайте акумуляторну батарею, лише якщо хочете утилізувати пристрій. Перш ніж виймати батарею, переконайтесь, що пристрій від'єднано від розетки, а акумуляторна батарея повністю розряджена.

Увага. Дотримуйтесь основних правил безпеки, коли відкриваєте пристрій за допомогою інструментів і виймаєте акумуляторну батарею.

Щоб вийняти акумуляторну батарею, виконайте наведені нижче кроки.

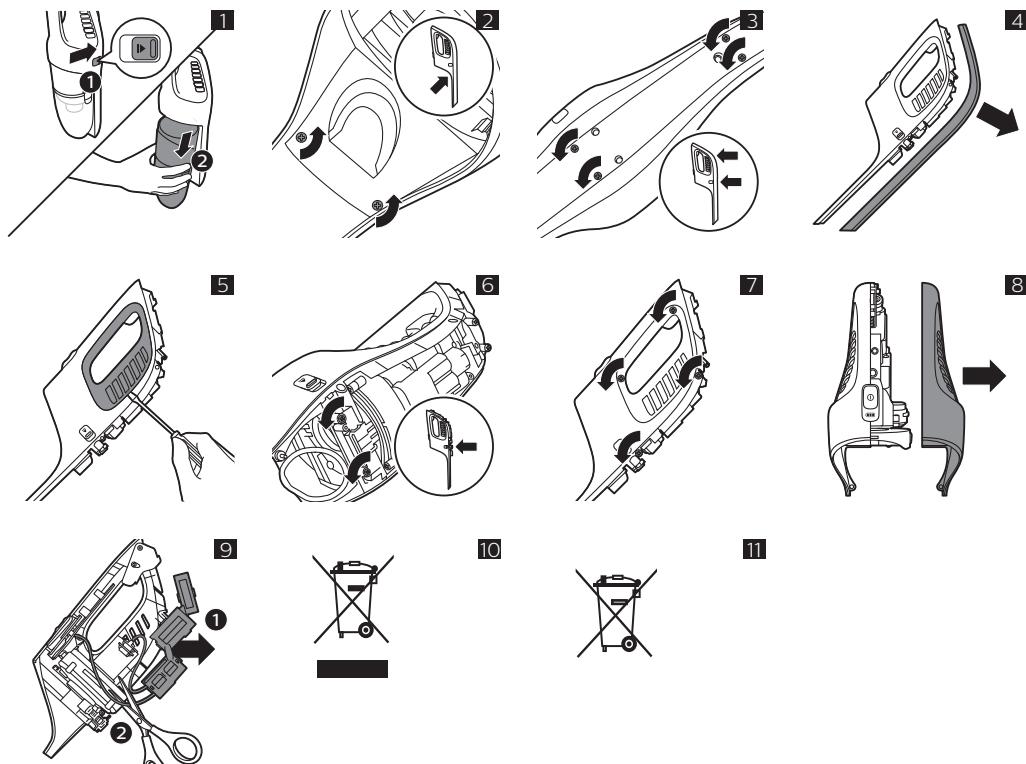
- 1 Дайте пристрою попрацювати до повної зупинки (Мал. 1).
- 2 Вийміть контейнер для пилу та циклонну камеру з ручного пилососа (Мал. 2).
- 3 Викрутіть два гвинти всередині ручного пилососа (Мал. 3).
- 4 Поверніть ручний пилосос і викрутіть 4 гвинти з іншої сторони (Мал. 4).
- 5 Зніміть задню панель із ручного пилососа (Мал. 5).
- 6 Вставте викрутку й натисніть на неї донизу, щоб зняти панель із лівого боку пристрою (Мал. 5).
- 7 Викрутіть два гвинти з дна (Мал. 6) пристрою.
- 8 Відкрутіть чотири гвинти з лівого боку пристрою (Мал. 7).
- 9 Зніміть ліву частину (Мал. 8) корпусу.
- 10 Витягніть акумуляторну батарею та обріжте по черзі (Мал. 9) підключені до неї дроти.

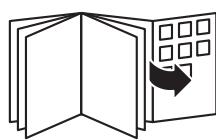
Усунення несправностей

У цьому розділі розглядаються основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо наведена нижче інформація не допоможе вирішити проблему, перегляньте список

запитань і відповідей на веб-сайті www.philips.com/support або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Пристрій не працює після натиснення кнопки.	Індикатор батареї швидко блімає через низький заряд батареї.	Щоб зарядити батареї, вставте малу вилку в роз'єм на пристрій, а адаптер – у розетку на стіні.
	Пристрій не можна використовувати, бо він досі заряджається.	Потрібно вийняти малу вилку з роз'єму на пристрії, перш ніж вмикати пристрій.
	Потрібно натиснути дві кнопки.	Спочатку натисніть кнопку "Увімк./Вимк.", щоб увімкнути пристрій. Потім натисніть кнопку MAX, щоб отримати максимальну потужність всмоктування.
Пристрій всмоктує слабше, ніж звичайно.	Фільтр і циклонна камера брудні.	Почистіть фільтр і циклонну камеру.
	Контеїнер для пилу, пиловловлювач і циклонну камеру встановлено неправильно. Неправильне складання цих частин викликає просочування повітря, що призводить до втрати потужності всмоктування.	Встановіть контейнер для пилу, пиловловлювач і циклонну камеру належним чином.
Пристрій пропускає порох.	Брудний фільтр.	Почистіть фільтр.
Щітка більше не повертається.	Щітка зазнає надмірного опору.	Почистіть щітку ножицями чи руками. Якщо ви чистите щітку вручну, тягніть пучки волосся до вужчого краю щітки (див. посібник користувача).
	Ви увімкнули пристрій, натиснувши кнопку увімкнення на ручному пилососі.	Вимкніть пристрій, натиснувши кнопку увімкнення на ручному пилососі ще раз. Потім увімкніть його знову, натиснувши кнопку увімкнення на ручці.







© 2016 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
4222.003.4289.1 (8/2016)



>75% recycled paper
>75% papier recyclé